

第一條
授權

授予社會文化司司長歐陽瑜一切所需權力，代表澳門特別行政區政府與國家藥品監督管理局代表簽署《國家藥品監督管理局與澳門特別行政區政府社會文化司關於藥品、醫療器械和化妝品監管合作協議》。

第二條
生效

本行政命令自公佈日起生效。

二零二三年二月二十二日

命令公佈。

行政長官 賀一誠

第 36/2023 號行政長官批示

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據八月十一日第85/84/M號法令《澳門公共行政組織結構大綱》第十條的規定，作出本批示。

將中國與葡語國家經貿合作論壇常設秘書處輔助辦公室的存續期延長至二零二四年三月三日。

二零二三年二月十五日

行政長官 賀一誠

第 37/2023 號行政長官批示

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據第13/2021號法律《保安部隊及保安部門人員通則》第二百零一十二條第三款的規定，作出本批示。

一、核准治安警察局及消防局本身編制人員提供有報酬服務的收費表，有關收費表載於作為本批示組成部分的附件一。

二、核准海關關員編制人員提供有報酬服務的收費表，有關收費表載於作為本批示組成部分的附件二。

Artigo 1.º

Delegação de poderes

São delegados na Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, Ao Ieong U, todos os poderes necessários para celebrar, em nome do Governo da Região Administrativa Especial de Macau, o «Acordo de cooperação sobre a supervisão e administração de medicamentos, dispositivos médicos e produtos cosméticos entre a Administração Nacional de Produtos Médicos e a Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura do Governo da Região Administrativa Especial de Macau», com o representante da Administração Nacional de Produtos Médicos.

Artigo 2.º

Entrada em vigor

A presente ordem executiva entra em vigor no dia da sua publicação.

22 de Fevereiro de 2023.

Publique-se.

O Chefe do Executivo, *Ho Iat Seng*.

Despacho do Chefe do Executivo n.º 36/2023

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do artigo 10.º do Decreto-Lei n.º 85/84/M, de 11 de Agosto (Bases gerais da estrutura orgânica da Administração Pública de Macau), o Chefe do Executivo manda:

A duração do Gabinete de Apoio ao Secretariado Permanente do Fórum para a Cooperação Económica e Comercial entre a China e os Países de Língua Portuguesa é prorrogada até 3 de Março de 2024.

15 de Fevereiro de 2023.

O Chefe do Executivo, *Ho Iat Seng*.

Despacho do Chefe do Executivo n.º 37/2023

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do n.º 3 do artigo 212.º da Lei n.º 13/2021 (Estatuto dos agentes das Forças e Serviços de Segurança), o Chefe do Executivo manda:

1. É aprovada a tabela dos valores a cobrar por serviços remunerados prestados pelos agentes dos quadros próprios do Corpo de Polícia de Segurança Pública e do Corpo de Bombeiros, constante do Anexo I ao presente despacho, do qual faz parte integrante.

2. É aprovada a tabela dos valores a cobrar por serviços remunerados prestados pelos agentes do quadro de pessoal alfandegário dos Serviços de Alfândega, constante do Anexo II ao presente despacho, do qual faz parte integrante.

三、以上兩款所指的收費表中的百分比，參照公職薪俸表的100點計算。

四、廢止第94/2008號行政長官批示。

五、本批示自公佈翌日起生效。

二零二三年二月二十一日

行政長官 賀一誠

3. O cálculo das percentagens constantes das tabelas mencionadas nos dois números anteriores tem por referência o índice 100 da tabela indiciária da função pública.

4. É revogado o Despacho do Chefe do Executivo n.º 94/2008.

5. O presente despacho entra em vigor no dia seguinte ao da sua publicação.

21 de Fevereiro de 2023.

O Chefe do Executivo, *Ho Iat Seng*.

附件一
(第一款所指者)

治安警察局及消防局本身編制人員提供有報酬服務的收費表*

| 職位 | A | | B | | C | |
|-------------------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|
| | 四小時** | | 每增加一小時 | | 每小時 | |
| | 七時至二十時 | 二十時至七時 | 七時至二十時 | 二十時至七時 | 七時至二十時 | 二十時至七時 |
| 警司/一等消防區長 | 23.0% | 28.5% | 5.5% | 7.0% | -- | -- |
| 副警司/副一等消防區長 | 18.0% | 24.0% | 4.5% | 6.0% | -- | -- |
| 高級警長/高級消防區長 | 16.9% | 22.6% | 4.2% | 5.6% | -- | -- |
| 警長/消防區長 | 14.0% | 19.0% | 3.4% | 4.5% | -- | -- |
| 副警長/副消防區長 | 12.7% | 17.1% | 3.2% | 4.4% | -- | -- |
| 首席警員/首席消防員 | 11.6% | 15.2% | 2.9% | 3.6% | 2.9% | 3.6% |
| 警員及一等警員/消防員及一等消防員 | 9.3% | 12.0% | 2.0% | 2.7% | 2.0% | 2.7% |

*收費表中的百分比參照公職薪俸表的100點計算。

**不足四小時亦按此計算。

附件二
(第二款所指者)

海關關員編制人員提供有報酬服務的收費表*

| 職位 | 四小時(以兩小時為一班) | | | | 每增加一小時 | |
|--------|--------------|--------|---------|--------|--------|--------|
| | 首兩小時** | | 續後兩小時** | | | |
| | 七時至二十時 | 二十時至七時 | 七時至二十時 | 二十時至七時 | 七時至二十時 | 二十時至七時 |
| 關務監督 | 11.5% | 14.3% | 11.5% | 14.3% | 5.5% | 7.0% |
| 副關務監督 | 9.0% | 12.0% | 9.0% | 12.0% | 4.5% | 6.0% |
| 高級關務督察 | 8.5% | 11.3% | 8.5% | 11.3% | 4.2% | 5.6% |

| 職位 | 四小時 (以兩小時為一班) | | | | 每增加一小時 | |
|---------|---------------|--------|---------|--------|--------|--------|
| | 首兩小時** | | 續後兩小時** | | | |
| | 七時至二十時 | 二十時至七時 | 七時至二十時 | 二十時至七時 | 七時至二十時 | 二十時至七時 |
| 關務督察 | 7% | 9.5% | 7% | 9.5% | 3.4% | 4.5% |
| 副關務督察 | 6.3% | 8.6% | 6.3% | 8.6% | 3.2% | 4.4% |
| 首席關員 | 5.8% | 7.6% | 5.8% | 7.6% | 2.9% | 3.6% |
| 關員及一等關員 | 4.7% | 6.0% | 4.7% | 6.0% | 2.0% | 2.7% |

*收費表中的百分比參照公職薪俸表的100點計算。

**不足兩小時亦按此計算。

ANEXO I

(a que se refere o n.º 1)

Tabela dos valores a cobrar por serviços remunerados prestados pelos agentes dos quadros próprios do Corpo de Polícia de Segurança Pública e do Corpo de Bombeiros*

| Postos | A | | B | | C | |
|---|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
| | Por período de 4 horas** | | Por hora a mais | | Por hora | |
| | Das 07:00 às 20:00 horas | Das 20:00 às 07:00 horas | Das 07:00 às 20:00 horas | Das 20:00 às 07:00 horas | Das 07:00 às 20:00 horas | Das 20:00 às 07:00 horas |
| Comissário/chefe de primeira | 23.0% | 28.5% | 5.5% | 7.0% | -- | -- |
| Subcomissário/chefe assistente | 18.0% | 24.0% | 4.5% | 6.0% | -- | -- |
| Chefe superior | 16.9% | 22.6% | 4.2% | 5.6% | -- | -- |
| Chefe | 14.0% | 19.0% | 3.4% | 4.5% | -- | -- |
| Subchefe | 12.7% | 17.1% | 3.2% | 4.4% | -- | -- |
| Guarda principal/bombeiro principal | 11.6% | 15.2% | 2.9% | 3.6% | 2.9% | 3.6% |
| Guarda e guarda de primeira/bombeiro e bombeiro de primeira | 9.3% | 12.0% | 2.0% | 2.7% | 2.0% | 2.7% |

* O cálculo das percentagens constantes da tabela tem por referência o índice 100 da tabela indiciária da função pública.

** Aplicável também para períodos inferiores a 4 horas.

ANEXO II

(a que se refere o n.º 2)

Tabela dos valores a cobrar por serviços remunerados prestados pelos agentes do quadro de pessoal alfandegário dos Serviços de Alfândega*

| Postos | Por período de 4 horas (cada turno por 2 horas) | | | | Por hora a mais | |
|----------------------------|--|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
| | Primeiras 2 horas** | | 2 horas a seguir** | | | |
| | Das 07:00 às 20:00 horas | Das 20:00 às 07:00 horas | Das 07:00 às 20:00 horas | Das 20:00 às 07:00 horas | Das 07:00 às 20:00 horas | Das 20:00 às 07:00 horas |
| Comissário alfandegário | 11.5% | 14.3% | 11.5% | 14.3% | 5.5% | 7.0% |
| Subcomissário alfandegário | 9.0% | 12.0% | 9.0% | 12.0% | 4.5% | 6.0% |

| Postos | Por período de 4 horas (cada turno por 2 horas) | | | | Por hora a mais | |
|--|--|-----------------------------|-----------------------------|-----------------------------|-----------------------------|-----------------------------|
| | Primeiras 2 horas** | | 2 horas a seguir** | | Das 07:00 às 20:00 horas | Das 20:00 às 07:00 horas |
| | Das 07:00 às 20:00 horas | Das 20:00 às 07:00 horas | Das 07:00 às 20:00 horas | Das 20:00 às 07:00 horas | | |
| Inspector superior alfandegário | 8.5% | 11.3% | 8.5% | 11.3% | 4.2% | 5.6% |
| Inspector alfandegário | 7% | 9.5% | 7% | 9.5% | 3.4% | 4.5% |
| Subinspector alfandegário | 6.3% | 8.6% | 6.3% | 8.6% | 3.2% | 4.4% |
| Verificador principal alfandegário | 5.8% | 7.6% | 5.8% | 7.6% | 2.9% | 3.6% |
| Verificador alfandegário e verificador de primeira alfandegário | 4.7% | 6.0% | 4.7% | 6.0% | 2.0% | 2.7% |

* O cálculo das percentagens constantes da tabela tem por referência o índice 100 da tabela indiciária da função pública.

** Aplicável também para períodos inferiores a 2 horas.

第 6/2023 號行政長官公告

行政長官根據第3/1999號法律《法規的公佈與格式》第六條第一款的規定，命令公佈二零二三年二月十三日簽署的《中華人民共和國澳門特別行政區政府與颱風委員會關於颱風委員會秘書處行政、財務及相關安排的協定》的正式中文、英文文本及葡文譯本。

二零二三年二月二十一日發佈。

行政長官 賀一誠

Aviso do Chefe do Executivo n.º 6/2023

O Chefe do Executivo manda publicar, nos termos do n.º 1 do artigo 6.º da Lei n.º 3/1999 (Publicação e formulário dos diplomas), o Acordo entre o Governo da Região Administrativa Especial de Macau da República Popular da China e o Comité dos Tufões sobre os Procedimentos Administrativos, Financeiros e Conexos relativos ao Secretariado do Comité dos Tufões, feito em 13 de Fevereiro de 2023, nas suas versões autênticas em línguas chinesa e inglesa, acompanhadas da respectiva tradução para a língua portuguesa.

Promulgado em 21 de Fevereiro de 2023.

O Chefe do Executivo, *Ho Iat Seng*.

中華人民共和國澳門特別行政區政府與颱風委員會 關於颱風委員會秘書處行政、財務及相關安排的協定

鑑於亞洲及太平洋經濟社會委員會/世界氣象組織之颱風委員會（以下簡稱“颱風委員會”）決定接受澳門特別行政區政府（以下簡稱“政府”）慷慨給予颱風委員會秘書處（以下簡稱“秘書處”）設於澳門特別行政區（以下簡稱“澳門特區”）；

鑑於政府已提出向秘書處提供辦公用房（以下簡稱“房舍”）和提供自願現金捐款（以下簡稱“捐款”），供秘書處用於支付房舍的運轉和保養費用，且颱風委員會已接受政府的建議；

鑑於颱風委員會與中華人民共和國政府於2006年12月7日締結了關於秘書處的協定（以下簡稱“東道國協定”）；

鑑於颱風委員會與政府（以下簡稱“雙方”）希望建立必要的條件以提升秘書處在澳門特區的地位，因為秘書處是政府間組織的執行機構，並由聯合國亞太區域發展支部之亞洲及太平洋經濟社會委員會和聯合國專門機構之世界氣象組織所組成；及

鑑於雙方第四份關於秘書處行政、財務及相關安排的協定已於2019年2月28日簽定，並應自雙方簽字之日起四年期限結束前重新檢討。